



# 我们的价值观

指导我们日常工作的框架 我们拥有三大重要的价值观——信任、团队和行动。 这些价值观是阿尔斯通员工日常工作的动力。

## 团队

阿尔斯通的主要业务是提供工程项目的交付服务，而成功的项目 实施需要纪律的约束和努力。

团队合作是我们实现集体和个人目标的必由之路。团队合作意味着在机构的各个级别进行协作，而这种协作还要扩展到我们的外部合作伙伴。团队合作需要构建网络，以确保我们能够充分地利用现有的各种能力。培养团队精神是很重要的，这样才能确保每个员工为公司的成功发挥自己的作用，通过共同努力来完成客户的项目。

## 信任

阿尔斯通是一家综合性企业，业务活动遍及许多国家，拥有多个 管理架构、业务部门和生产设施。信任对于业务的正常开展和项目的高效管理至关重要。

信任与专业、诚信、合规和责任密不可分。同事、管理层和外部合作伙伴之间的互信，赋予我们权力和权威。同样，行使这种权力的人要对自己的决定、行动和其所产生的后果负责。如果我们在 工作时心中充满信任，那我们就会以开放的态度融入我们的职业 环境中，在交易中坚持道德规范，保持透明。

## 行动

阿尔斯通致力于向客户提供产品和服务，在价格、质量和交付时间等方面满足客户的期望。为了实现我们对客户的承诺，行动是 我们所有人的优先要务。

行动意味着在开展业务时要有卓越的意识。这需要我们按时 完成任务作为优先要务，确保我们所做的一切都能够为企业创造 价值。在行动中一定要强调为内部和外部利益相关方服务的意识， 要履行我们的承诺。

# 董事长兼首席执行官致辞 “道德准则和共同价值是我们阿尔斯通坚持共享的企业文化。”

阿尔斯通致力于成为全球交通解决方案的首选合作伙伴。该战略的核心在于我们对道德行为的根本承诺。我们有义务对我们的员工、客户、股东及其他利益相关人以最高标准的行为遵守所有适用法律及内部规定和程序。这一愿景不仅要求正确处事，更要求贯彻于商业活动中，并进一步植根于我们的核心价值观中——团队、信任和行动——从而引领我们所有的阿尔斯通员工追求。

本道德准则应当作为我们在阿尔斯通职业生涯的指导方针。对于新员工，我邀请您阅读和采纳道德准则的原则和规定，并在遇到任何问题时寻求相应指示。当我们在公司中成长时，让我们一同成为我们同事的榜样，并寻找机会参与到我们的道德业务工作中，例如包括成为道德与合规大使团队成员。

没有我们，没有阿尔斯通团队，我们的道德准则就不会存在。不懈进取和积极改进是合规流程的必要部分。如果您有任何担忧或目睹任何不可接受的行为，我强烈建议您使用我们的内部举报系统，即阿尔斯通举报流程，以引起道德与合规团队对该问题的关注。任何违反我们规定的行为将导致其受到对应的纪律处分，并且我也承诺任何人都不会因为举报问题而受到任何形式的报复。

我们的价值观和道德准则则是阿尔斯通骄傲和团结的源泉。这是我们最宝贵的财富之一，我们应当继续使其成为力量和准则的源泉。我们每个人都应当承诺坚持适用道德准则并将之推广到我们的团队和外部世界，这对我们成功的未来至关重要。



韩法利董事长兼首席执行官



# 目录

我们的价值观 .....	2	我们的基本原则 .....	11
董事长兼首席执行官致辞 .....	3	遵守法律法规 .....	11
前言 .....	6	遵守阿尔斯通的规章制度 .....	11
哪些人需要遵守道德准则 .....	6	防止腐败和贿赂 .....	12
阿尔斯通员工的责任 .....	7	遵守竞争法 .....	13
阿尔斯通管理人员的责任 .....	7	在内部控制和 信息披露方面发挥作用 .....	14
在决策过程中考虑道德问题 .....	8	我们的基本原则 .....	15
阿尔斯通诚信计划 .....	8	创建与业务伙伴的 商业信任 .....	15
遇到问题时， 如何获得信息和答案 .....	9	客户 .....	15
如何报告问题 .....	10	供应商和承包商 .....	15
		销售合作伙伴 .....	16
		政府采购 .....	16
		出口管制与贸易限制 .....	16
		反洗钱 .....	17
		利益冲突 .....	17
		礼品与招待 .....	18
		在环境保护方面发挥重要作用 .....	19
		环境保护 .....	19
		社区关系 .....	19
		政治捐款与活动 .....	19
		慈善捐赠 .....	20
		赞助 .....	20
		培养团队精神 .....	21
		尊重人权 .....	21
		与员工的关系 .....	21
		员工的职业生涯管理 .....	21
		机会平等与多样性 .....	22
		健康与安全 .....	22
		员工安全 .....	23
		数据隐私 .....	23
		保护阿尔斯通的资产 .....	24
		通信资源 .....	24
		严守机密信息 .....	24
		知识产权 .....	25
		内幕交易 .....	25
		与分析师和/或投资者沟通 .....	26
		与媒体沟通 .....	26
		使用社交网络 .....	26

# 前言

作为一家跨国企业，阿尔斯通遵守业务所在国家的所有法律和法规。不遵守这些法律和法规可能会导致我们的阿尔斯通和个人受到严重的民事和刑事处罚。

阿尔斯通决定制定严格的规则，设立极高的标准。我们阿尔斯通不会容忍任何违反规则的行为。道德准则体现了我们的价值观，表明我们承诺在开展业务的任何地方都要符合法律和道德的要求。道德准则解决了一些问题，并为我们提供了指导。但是，道德准则并不能涵盖所有的方面：

它是从较高的层面来帮助我们思考如何解决日常工作中遇到的问题。无论何时何地，我们都应该参照内网上更加详细的阿尔斯通规程。

道德准则适用于阿尔斯通的所有员工（包括管理人员和高级管理人员以及董事会成员），为我们履行与阿尔斯通相关的职责提供了指导。在本手册中，“员工”一词指的是员工、经理、高级管理人员和董事。所有的员工都应花时间来了解道德准则的内容。遵守道德准则有助于保护阿尔斯通和每一个个人。它不仅适用于个人，而且适用于阿尔斯通拥有利益或参与经营的各个组织结构，包括子公司、分公司、合资公司和联合体。

如果遇到有关道德问题，我们总是应该与最合适的人联系，为我们提供帮助，这些人包括但不限于道德与合规部门的成员。在情况微妙或遇到困难时，或者出现不只一个正确答案时，我们应该查阅道德准则。道德准则和相关的阿尔斯通指令会定期更新。我们应该了解这些更新版本，有问题随时可以提出，并且要采用最新版本的适用规则。

## 哪些人需要遵守道德准则

- 阿尔斯通的所有员工；
- 由阿尔斯通控股的、与一个或多个合作伙伴共同创建的实体。这些实体包括但不限于：子公司；控股的分公司；控股的合资企业；
- 对于阿尔斯通不控股的任何其他实体（包括但不限于非控股的合资企业和联合体成员），也应该遵守道德准则所描述的原则。当这样的实体违反了这些道德准则和合规流程时，阿尔斯通的员工必须采取适当的行动，如通知其直接领导，采取纠正行动和进行处罚等。

# 阿尔斯通员工的责任

作为阿尔斯通的员工，你必须模范地遵守道德准则和合规流程。以下这些对你很重要：

- 对道德准则所涉及的问题和相关的指南有基本的了解；
- 了解道德准则的更新情况，我们希望你遵守该文件的最新版本；
- 充分了解与你工作有关的阿尔斯通指令和流程，定期查看完整的最新信息；
- 如果出现了与阿尔斯通诚信计划（包括道德准则或阿尔斯通指令）有关的任何问题，请联系你的领导，或任何其他人员（如法律部、内部控制、内部审计、道德与合规部门，道德与合规大使或人力资源代表等）；
- 了解如何使用阿尔斯通举报流程和任何其它的渠道，以符合所在国家适用的法律和法规的方式对问题进行报告。

不遵守道德准则不但会使阿尔斯通受到处罚，而且会让身为员工的你受到处罚。

# 阿尔斯通管理人员的责任

在遵守道德准则和合规流程方面，上级要率先垂范。作为阿尔斯通的管理人员，你要比员工承担更多的责任。你必须在行为遵守道德准则方面树立高标准，并坚持承诺。你的任务如下：

宣传：

- 需要充分了解道德准则所涉及的问题以及相关的指南；
- 向员工提供有关道德准则、相关阿尔斯通指令和适用法律法规的知识，在恰当时向与阿尔斯通有业务往来和代表阿尔斯通的合作伙伴提供此类知识；
- 确保你的团队参与过道德准则和相关阿尔斯通政策方面的培训；
- 发现和主动降低你的业务部门在合规方面的风险；
- 为控制你所在的领域中特定的风险而制定的流程，要确保它们得到充分的宣传、了解和执行；

发现与应对：

- 以符合你所在国家适用的法律法规的方式，在你的团队内宣传阿尔斯通的举报程序；
- 毫不拖延地将报告给你的任何问题向上汇报给相关的人员，如管理、法律、内部控制、内部审计和道德与合规部门的人员，以及道德与合规授权代表或人力资源代表等；
- 与相关人员共同决策，采取纠正措施来解决各种问题。违反道德准则不仅会让阿尔斯通受到处罚，而且会让作为管理人员的你受到处罚。

## 在决策过程中考虑道德问题

- 严格遵守阿尔斯通的规则和阿尔斯通指令；
- 运用常识；
- 不要将阿尔斯通置于非法或道德方面可被质疑的境地；
- 避免行为不当；
- 不要陷入任何可能引发利益冲突或被视为利益冲突的情形，例如，你个人利益与职业责任之间的冲突；
- 不要做出让你难以向同事和亲朋好友解释的决定；
- 不要做出可能损害阿尔斯通声誉的决定。

## 阿尔斯通的诚信计划

在首席合规官的领导下，我们在全阿尔斯通范围内实施了阿尔斯通诚信计划，并对实施情况进行监督。该计划基于道德与合规领域的行业最佳实践，并定期进行更新，以帮助作为员工的你采取适当的行动。

由道德与合规部门发布道德与合规方面的指令、规则和流程，辅以相关的培训，这些指令、规则和流程要尽可能在阿尔斯通内广泛宣传。培训可以采用面对面会议或在线学习的方式进行。



# 遇到问题时，如何获得信息和答案

阿尔斯通倡议同事之间应相互支持去做正确的事情。作为员工，如果你希望获得指导，你可以与下列人员讨论你的问题：

- 你的管理层；
- 你的人力资源或法律部门联系人；
- 道德与合规部门的成员；
- 道德与合规大使；
- 内部控制或内部审计部门的成员。

员工可以访问下列在线资源获得详细的信息：

- Alstom Intranet 的 Ethics & Compliance( 道德与合规 ) 部分；
- Alstom Management System (AMS) 上的指令阿尔斯通官方网站；
- <http://www.alstom.com/integrity/>

指令是必须遵守的。这些指令定期更新，以反映阿尔斯通的最新发展，它们涵盖下列内容：道德与合规、财务、法律、人力资源、采购与运营、环境、健康与安全、通信与信息系统和技術。根据我们的业务和运营流程，AMS 还提供了更多的政策和指南。

# 如何报告问题

如果有理由怀疑出现了违反道德准则，或违反了阿尔斯通规则与政策的情况，任何一名员工、任何个人或第三方，都可以按照其工作或居住所在的国家适用的法律和法规，使用阿尔斯通的举报程序。如果通知直接上级可能带来麻烦，或者认为所报告的违法情况不会受到适当的处理，则举报程序将为员工报告可能的违法事件提供另外的途径。希望报告的员工可以选择的报告方法有：

与下列任意人员联系：

- 区域副总裁或高级副总裁
- 区域法律与合规副总裁
- 总顾问：  
Emmanuelle Petrovic  
48, rue Albert-Dhalenne 93400 Saint-Ouen, France  
[emmanuelle.petrovic@alstomgroup.com](mailto:emmanuelle.petrovic@alstomgroup.com) +33 1 57 06 19 08
- 首席合规官：  
Inge De Venter  
48, rue Albert-Dhalenne 93400 Saint-Ouen, France  
[inge.de-venter@alstomgroup.com](mailto:inge.de-venter@alstomgroup.com) +33 1 57 06 19 42

使用两种新的通信方法，这两种方法一年 365 天、每周 7 天、每天 24 小时有效：

- 安全网站：[www.alstom.ethicspoint.com](http://www.alstom.ethicspoint.com)
- 免费热线电话(拨打安全网站所提供的电话号码)

我们采取各种措施来为员工保守秘密。阿尔斯通承诺，任何员工都不会因为善意使用举报程序或披露信息而受到任何形式的报复，如调职、骚扰或任何形式的歧视。

# 我们的基本原则

## 遵守法律法规

阿尔斯通在诚信方面的声誉是建立在尊重法律、法规，以及我们开展业务的所有国家的其他要求的基础上。阿尔斯通的员工有责任了解与其工作相关的法律、法规和要求。对这些法律法规的任何违反，都可能招致民事和刑事处罚。禁止可能让阿尔斯通卷入违法事件的行动。

作为一家跨国企业，阿尔斯通的业务遍及全球。为了确保我们道德的高标准，我们要求员工遵守一些超越所在国适用的法律和法规要求的标准。此外，阿尔斯通还秉持人权和劳工权力、健康与安全标准、环保、防止腐败、公平竞争、税收和财务信息准确披露等方面的法律条款和精神。我们遵守经济合作与发展组织 (OECD)、联合国人权宣言、全球契约和国际商会 (ICC) 的指导方针。

## 遵守阿尔斯通的规章制度

除了与我们业务有关的法律法规以外，阿尔斯通也需要适用内部规则、指令、指南和原则（“阿尔斯通准则”），这些准则约束着阿尔斯通员工每天的行为。所有阿尔斯通员工必须一直遵守阿尔斯通准则。任何违反或不遵守阿尔斯通准则的行为将导致其受到纪律处分。



## 防止腐败和贿赂

阿尔斯通的政策是禁止所有非法的支付和做法。阿尔斯通在所有的业务交易中拒绝腐败和贿赂，承诺完全遵守 OECD 反贿赂协定、法国的刑事法、美国反海外腐败法 (FCPA)、英国 2010 贿赂法案和业务所在国家所有适用的法律和法规。阿尔斯通还遵从国际商会 (ICC) 的自愿标准，以及“美国反海外腐败法 (FCPA) 的资源指南”的指导方针。所有国家都制定了反腐败法律，这些法律通常都旨在禁止各种贿赂和其他腐败的做法。违背这些法律是严重的犯罪行为，可使企业蒙受高额罚款，个人遭受牢狱之灾。甚至仅仅是违背这些法律的迹象，都会损害阿尔斯通的声誉，并令员工承受风险。

尤其是，阿尔斯通的企业、员工、高级管理人员和董事，禁止为了不正当地获得或者维持业务，向任何人承诺或提供任何金钱上的好处或者任何其他好处，以非法换取有利的决策或者确保获得任何便利或者益处。阿尔斯通的企业、员工、官员和董事也不得以同样的目的唆使这些行为。无论是直接还是间接取得不正当的利益，包括要求第三方（如销售合作伙伴、供应商、承包商、合资企业或联合体伙伴）提供帮助，本条款都适用。

此外，阿尔斯通的企业、员工、高级管理人员和董事，禁止接受为了换取做出有利于第三方的决策而提供的任何回报，包括金钱上的好处或者任何其他好处。

在上述禁止事项中，“人”一词指的是任何公务员、政党、公共或私营行业客户的员工或代理，或者借贷机构或银行的员工或代理。公务员包括但不限于：公务或政府官员、代理、员工或代表，任何政党或政党的官员、代理、雇员或代表，公共或政党职位的候选人，公众集会的成员，国际组织的官员或雇员，国际法庭的法官或官员，以及政府控制的行政机构和国有企业的员工。

通融费一般是通过正当的合法渠道，为促进强制性的行政流程和程序的执行而支付。此类费用属于轻微的腐败行为，尽管在某些国家是可以容忍的，但在许多国家是违法的。为了避免混乱，此类做法在阿尔斯通一律禁止。

任何遵守阿尔斯通的规定，拒绝任何形式的腐败和贿赂的员工都不会受到处罚，即使此类决定导致了失去业务或其他任何不利的商业后果也是如此。

LGL-WMS-010 - 礼品与招待  
LGL-WMS-011 - 政治捐款  
LGL-WMS-012 - 慈善捐赠  
LGL-WMS-013 - 赞助  
LGL-WMS-014 - 咨询公司

LGL-WMS-015 - 利益冲突管理  
LGL-WMS-016 - 防止供应商和承包商的腐败  
LGL-WMS-017 - 防止合资企业和联合企业的腐败  
LGL-WMS-018 - 通融费  
LGL-WMS-020 - 销售合作伙伴

## 遵守竞争法

竞争是市场经济的基本条件之一。竞争法，在美国也称反垄断法，旨在确保企业在市场上公平竞争。在开放的竞争市场上经营，并遵守所有相关的竞争法，这最有利于阿尔斯通。违反竞争法会导致阿尔斯通受到重罚，而个人也可能受到民事、劳动或刑事处罚，包括因违法而受到监禁。此外，第三方还可能要求阿尔斯通赔偿其与违反竞争法有关的损失。严格遵守竞争法有着现实而且确凿的优势：它能够促进和鼓励创新，制造高品质的产品，保护消费者，并强化阿尔斯通的诚信声誉。

阿尔斯通的员工不能与竞争对手达成这样的协议——操纵价格、滥用招标流程、共享市场或客户、限制生产或抵制某个客户或供应商。阿尔斯通的员工不得在违反竞争法的情况下与竞争对手交换敏感的商业信息，在参与同业公会时尤其要小心谨慎。正如“遵守竞争或反垄断法规的阿尔斯通指令”（LGL-WMS-007）所描述的那样，当阿尔斯通在市场上拥有支配地位时，一定要承担起我们的特殊责任。

由于法规非常复杂，而且不同国家的法律会有所不同，员工在必要时可咨询法律部门。

LGL-WMS-007 - 遵守竞争或反垄断法规



## 在内部控制和信息披露中发挥作用

每一名阿尔斯通员工都在内部控制框架中发挥着重要的作用。

内部控制框架能够确保为董事会、管理层及其他人员和任何利益相关方合理地提供一个控制环境，同时确保这些流程能够支持高效的运营，提供可靠的财务报告，遵守阿尔斯通指令和适用的法律、法规和要求。

的管理，是负责地确保内部控制符合阿尔斯通的政策。要确保财务报告的合规性需要实施多种控制，包括应用阿尔斯通指令中所规定的会计准则、政策、规则和流程，以及报告与会计手册 (Reporting and Accounting Manual) 和内部控制手册 (Internal Control Manual)，还有年度内部控制问卷和董事核对清单的签署。如果我们希望合法、诚信和高效地经营，并符合一般公认会计准则等适用的财务标准，那么我们财务和业务信息的诚信是必不可少的。

根据适用的法规，以及阿尔斯通的记录保留政策和数据隐私规定，阿尔斯通员工必须以各种形式管理、存储、存档和销毁文件、书籍和记录。管理人员必须确保报告系统中记录的数据与将要发布的信息完全相符，与该时期的结果和该时期结束时的财务状况完全相符。

在阿尔斯通的各个层面上，员工都必须确保他们使用或者向管理层传达的任何记录、报告或信息，阿尔斯通都能够将它们在报告、文件或其他公开的宣传资料中完整、公平、准确和及时地披露。

这些文件，无论其形式如何，包括但不限于财务报告和预测、研究报告、市场信息、销售报告、纳税申报单、报销单、考勤表、环境与社会信息和其他文件，包括那些提交给政府或监管部门的信息。

在任何情况下，都不得对任何财务或业务记录做欺诈性处理。欺诈，也就是欺骗、窃取、误导或撒谎等行为或意图，都是不诚实的，几乎在所有情况下都是犯罪。欺诈可以包括但不限于：提交虚假的报销单，伪造或更改支票，滥用公司的资产，未经授权就处理交易，大额现金支付，不当地处理小额现金，或登记不符合适用财务标准的记录或财务报表。

FIN-WMS-055 - 会计准则与报告

FIN-WMS-057 - 费用审批与管理

LGL-PRO-002 - 欺诈与偷窃报告与调查

LGL-WMS-005 - 原始文件的存档 报告与会计手册

内部控制手册

# 我们的基本规则



## 创建与业务合作伙伴的商业信任

### 客户

阿尔斯通必须诚实、公平地对待其所有客户，无论其业务大小都是如此。我们致力于向客户提供满足其需求的高质量产品和服务。

阿尔斯通在广告、公开声明和提供给客户的报价中，提供关于其产品和服务的详细信息。当你在洽谈合同时，你必须确保向客户提供的任何声明、宣传资料和演示都准确真实。

作为阿尔斯通的员工，你必须对客户的敏感和私有信息保密。你应该只向需要知道或拥有该信息的人披露与项目或合同相关的信息。

### 供应商和承包商

采购决定要基于对供应商或承包商可靠性和诚信的客观评估，以及产品的性价比，还要兼顾短期与长期的考量和目标。

为了最大程度地有利于阿尔斯通，商品和服务的采购必须基于价值、价格、质量、性能、交付、可持续发展和适用性。

作为采购方，阿尔斯通要确保不依赖供应商和承包商，因此要系统地研究替代和更有利的选项。将按采购和供应链 (Sourcing and Supply Chain) 所确定的程序来管理与供应商和承包商的关系，从而确保所有的供应商和承包商得到公平对待。

必须采取一切措施，避免利益冲突和任何偏袒的迹象。禁止阿尔斯通的员工为做出有利于特定供应商和承包商的决定而接受金钱还是其他形式的回扣。阿尔斯通要求其供应商和承包商严格遵守所有与其活动和商业环境相关的适用法律要求。

阿尔斯通要求其供应商和承包商签署可持续发展文件 (Charter for Sustainable Development)，其基础是尊重人权、禁止使用童工、保护员工的健康和安全以及遵守道德准则，特别是那些与反腐败和合法竞争有关的准则，保护环境，遵守适用的法律法规。

在挑选供应商和承包商以及合同的实施过程中，阿尔斯通努力确保兑现这些承诺。

- LLGL-WMS-014 - 咨询公司
- LGL-WMS-016 - 防止供应商和承包商的腐败
- SCG-WMS-023 - 间接采购 - 从采购申请到采购订单
- SCG-WMS-011 - 可持续发展程序
- SCG-POL-001 - 可持续采购政策
- SCG-FRM-002 - 针对阿尔斯通供应商和承包商的可持续发展文件

## 销售合作伙伴

销售合作伙伴是在与特定的企业活动相关的特定领域开展销售和营销服务的第三方，他们可能是阿尔斯通的代理，可能与阿尔斯通的潜在或既有客户，或与任何公共或私营机构签有合同。

在与销售合作伙伴关系的各个方面，阿尔斯通均禁止任何公开和私下的贿赂，禁止任何违法或不道德的做法。任何贿赂、违法或不道德的做法，可能会对阿尔斯通产生不利的影响，并损害其声誉。

为了防止公开和私下的腐败，使用销售合作伙伴要进行严格的审批，由道德与合规部门进行尽职审查，要按照与销售合作伙伴打交道的阿尔斯通指令所规定的严格的内部程序行事。

- LGL-WMS-020 - 销售合作伙伴

## 政府采购

与国有机构或公共机构签署合同，常常需要遵守极高和复杂的标准。在所有政府的经营活动中，阿尔斯通均遵守管理商品和服务采购的法律法规，包括禁止影响政府官员决策的法律。

阿尔斯通致力于公平竞争，保持诚信和准确无误，当获得政府合同时，会根据所有的合同和法律义务执行该合同。当政府合同涉及拥有、使用或访问机密或其它的限制性信息时，阿尔斯通的员工务必要严格遵守适用于该信息的安全程序。

## 出口管制与贸易限制

地方、国家或国际社会经常会制定法律、法规或类似的要求，对商品、服务、软件或技术实施禁运或者施加其他的贸易限制。

阿尔斯通的所有企业，必须严格遵守业务所在国所有适用的出口管制法律（包括与技术援助或培训相关的法律）。对于可用于军用和民用两个领域的军民两用技术和产品，如部件、软件和技术数据等，需要给予特别的注意。

作为参与国际贸易的阿尔斯通员工，你必须确保你的行动遵守最新的适用法规，并寻求从法律或招标与项目控制部门获得指导。如果未能遵守这些法律和法规，将有可能使阿尔斯通和相关的员工受到严厉的惩罚，包括将来禁止从事出口业务和刑事处罚。

## 反洗钱

洗钱是为了掩盖资金的非法来源的犯罪行为。为了遵守适用的反洗钱法律，阿尔斯通只与拥有良好声誉的合作伙伴开展业务，并且总是查验资金的来源。

作为阿尔斯通的员工，你需要对支付方式保持警惕，检查是否存在违法行为，并对存在可疑经营行为的合作伙伴保持警惕。如果拟议的交易让人感觉不当，或者可能违反适用的法律、法规或者阿尔斯通的政策和程序，你应该将问题报告给直接的领导、法律部门、道德与合规部门或财务部门。

## 利益冲突

在你的业务或私人生活中，你不能做任何与你在阿尔斯通的职业责任相冲突的事情。利益冲突会影响判断。作为阿尔斯通的员工，你必须避免卷入或者可能卷入你的个人（或你的家庭成员或亲属）利益与阿尔斯通利益相互冲突的情况中。如果你面临利益冲突或者可能出现利益冲突的情况，你需要向管理人员披露。

为了保护你本人和阿尔斯通避免发生利益冲突或者出现利益冲突的迹象，你不得进行或者持有对供应商、客户、竞争者、咨询公司或业务合作伙伴的投资（如果此类投资的性质可能影响你代表阿尔斯通做出的业务决定，或者产生了利益冲突的迹象），也不得在上述机构担任董事。

如果你或者你的家人或亲戚在业务合作伙伴（可能是客户、供应商、销售合作伙伴或其他第三方机构）拥有利益，你不得直接与这样的业务合作伙伴打交道。

在接受第三方的礼品和招待方面，你必须遵守阿尔斯通的规定，避免处于可能出现利益冲突的境地。

聘用前政府雇员或者其家人时必须小心谨慎。这必须由人力资源部门谨慎地进行审批，如果需要，还应该咨询道德与合规部门。尽管阿尔斯通以前的一些公共部门客户已经部分或完全私有化了，但他们可能依旧适用于同样或者类似的严格规定。

LGL-WMS-015 - 利益冲突管理  
HRM-PRO-008- 外部聘用程序

## 礼品与招待

阿尔斯通的目标是确保其员工、客户或供应商所做出的任何业务决定，都是通过正当的商业途径做出的，从根本上讲，就是基于所提供产品和技术的竞争力、性能和 质量，而不是受到个人任何形式的 不当利益或者利益冲突的驱使而做出的。

提供任何礼品或者任何形式的招待，都不得以获得任何形式的优势或者对业务决策产生影响为目的，不得违反法律、接受者的责任、道德准则或适用的阿尔斯通指令。在接受礼品或招待时，适用同样的规定。

作为阿尔斯通的员工，你不得提供、接受，或者授权家庭成员或者亲属接受来自任何参与阿尔斯通业务交易的人的礼品、金钱、贷款、要求或者其他形式的特殊招待，如果其最终目标是影响业务决策的话。

LGL-WMS-010 - 礼品与招待





# 在保护环境方面发挥重要作用

作为良好且负责任的企业公民，阿尔斯通强烈地意识到其行动所产生的影响。我们与利益相关方保持密切协作，将环境、社会、人权和消费者关心的问题融入了业务经营和核心战略中。阿尔斯通在开展业务的所有国家应用这些政策和标准。作为阿尔斯通的员工，你必须通过自己的行为，为实现这些目标做出贡献。

## 环境保护

阿尔斯通拥有远大目标和手段，正通过所销售的系统、设备和服务来为环保做出重要贡献。阿尔斯通的核心业务是专注于提供技术和解决方案，大幅度减少排放和温室气体，限制对稀缺自然资源的使用。阿尔斯通将我们的产品对于环境影响的相关信息，传达给了客户和所有的利益相关方。

此外，阿尔斯通还对自己的制造、安装和服务流程进行设计，最大程度地减少能耗、消除有害产品，并倡议循环使用材料。在所有生产现场和办公室以及我们客户的场所，我们在做出重大决策都会考虑到对环境的影响，努力遵守环境、健康和安全 (EHS) 政策的规定。

作为阿尔斯通的员工，你需要在日常的工作中为这一共同的目标做出贡献。

MNS-POL-003 - 环境、健康、安全政策  
EHS-PRO-008 - 环境现场评估、石棉调查报告流程  
CSR 政策 -2013 年 12 月

## 社区关系

作为阿尔斯通的员工，我们鼓励你充当志愿者，为你所在的当地社区发挥作用。对于你自己承担的活动，要以你的名义、用你自己的时间完成。要小心避免利益冲突。

社区投资政策

## 政治捐款与活动

政治献金要遵守国家法律，对于不同的国家这些法律各不相同。即使在法律允许提供政治捐献的国家，此类捐款也可能成为腐败的来源，或被视为一种可疑的做法。阿尔斯通禁止任何人代表阿尔斯通向政党或者机构，或者向政客本人，提供任何财务或者其他形式的捐款。

作为阿尔斯通的员工，阿尔斯通尊重你以个人的身份参与你社区事务和公共事务的权力。但这种活动必须是个人层面的，是以你自己的名义，用你自己的时间，个人出资，并遵守适用的法律法规。公司的信纸、资金和其他财产不得用于个人的政治活动。你需要小心地将你自己的政治活动与阿尔斯通的活动分离开来，避免出现任何利益冲突或被视为利益冲突的情况，或者违法行为。

LGL-WMS-011 - 政治捐款

## 慈善捐赠

以阿尔斯通的名义或者利用阿尔斯通的财务资源进行的慈善捐助以阿尔斯通的名义或者利用阿尔斯通的财务资源进行的慈善捐赠，必须符合适用的法律法规，必须得到书面的授权批准，并记录在案。如果需要，可以咨询道德与合规部门。捐助应该针对与阿尔斯通经营活动相关的社区。对于任何决定或者所采取的任何行动，你必须保存恰当的书面记录。

LGL-WMS-012 - 慈善捐赠

## 赞助

赞助是营销和传播战略的一部分。对赞助的批准应该遵守适用的法律法规，并且只能在阿尔斯通指令所规定的框架下进行。

作为阿尔斯通的员工，你让公司参与任何赞助活动的决定，必须事先获得传播部门的批准。如果需要，可以咨询道德与合规部门。对于任何决定或者所采取的任何行动，你必须保存恰当的书面记录。

LGL-WMS-013 - 赞助



# 培养团队精神

阿尔斯通的政策是，支持和尊重国际社会所声明的保护人权，完全遵守联合国人权宣言，以及国际劳工组织的基本条约。

为了遵守这些原则，阿尔斯通在公平地对待和尊重个人及其尊严、权力和自由的基础上实施人力资源政策，并在公司内部宣传这些原则。任何形式的歧视都是不能容忍的。阿尔斯通提倡与员工个人及其代表开展各种形式的对话。

## 尊重人权

阿尔斯通特别尊重人权和劳动方面的法律。除了上述原则外，阿尔斯通的政策还遵守人权理事会 (Human Rights Council) 关于企业与人权的指导原则；在我们开展业务的任何地方，都尊重国际社会所承认的人权。阿尔斯通支持消除各种形式的违法、强迫或强制劳动，尤其是使用童工。对阿尔斯通的供应商和承包商而言，也应严格禁止违法、强迫或强制劳动。

## 与员工的关系

阿尔斯通尊重其员工组建和加入公会及其所选择的劳工组织的权力，以及组织和参与集体谈判的权力。这一社会关系政策承认了差异性是公司实力的一个来源。阿尔斯通尊重社会合作伙伴的作用和职责，承诺通过沟通和协商来开放地解决集体利益问题，为社会合作伙伴提供支持，使其能够履行其使命，不阻碍他们发挥自己的作用。

## 员工的职业生涯管理

作为员工管理战略的组成部分，阿尔斯通努力促进员工的发展。

员工管理周期 (People Management Cycle) 包括了员工与管理人员之间定期的面对面讨论，这种讨论不仅要制定目标和审查绩效，而且还要解决员工的职业理想和发展方面的需求，并将阿尔斯通的价值观付诸实践。阿尔斯通致力于提高公司内部各个级别的人员流动性。

HRM-PRO-006 - 内部流动流程

HRM-PRO-007 - 绩效管理和员工审查

## 机会平等和多样性

阿尔斯通不容忍任何形式的骚扰、压迫或欺凌，无论是在性、身体、精神或者其他方面都是如此。

招聘不同背景的员工，对其进行培训和培养，使其成为阿尔斯通的重要资产。公司承认和重视这些差异性，并组建与业务所在的市场和社区相适应的团队。公司承诺为所有合格的员工和申请者提供平等的就业机会。

作为阿尔斯通的员工，你必须遵守所有禁止任何歧视的法律和法规，这些歧视涉及年龄、种族、性别、民族、国籍、宗教、健康、残疾、婚姻状况、性取向、政治或者哲学观点、工会成员或者其他受适用的法律法规保护的征。

如果你发现或者经历了任何形式的虐待，你可以向人力资源管理人员报告。对于此类出于善意的报告，你不会遭受任何针对你的不利行动。招聘流程完全基于申请者的资质和技能。报酬是根据员工对阿尔斯通所做的贡献而确定的。

HRM-POL-005 - 平等的就业机会与多样性

## 健康与安全

阿尔斯通致力于在所有的现场提供安全和健康的工作环境，在开展业务的任何地方都提供同样的高标准。这些标准是环境、健康和安全管理（EHS）政策所确定的，适用于在阿尔斯通的现场或由阿尔斯通监管的客户现场工作的员工和承包商。我们对高风险的活动予以强烈关注，努力将事故的数量减少为零。我们对管理人员和员工进行密集的培训，对于违反标准的事情零容忍，以此减少事故数量。

消除与健康和安全问题相关的风险的措施，适用于所有的现场，也从始至终贯穿于所有的项目。阿尔斯通的相关实体和委员会会配合这些措施的实施。

MNS-POL-003 - 环境、健康和安全管理政策  
EHS-PRO-007 - 阿尔斯通的安全指令，以及对于违反政策的零容忍  
EHS-PRO-023 - EHS - 报告流程和责任  
EHS-PRO-008 - 环境的现场评估、石棉调查报告流程  
EHS-PRO-009 - 消除石棉 - 暴露控制与最小化

## 员工安全

阿尔斯通尽最大努力保护其员工，无论他们在何处工作都是如此。阿尔斯通定期发布 指示来告知人员存在的风险，并制定应遵循的规程，例如，在政治局势不稳或者出现犯罪行为时所遵循的程序。

作为阿尔斯通的员工，你应该让自己了解这些定期更新的指令，特别是与出差相关的 指令。

SEC-PRO-001 - 安全机构  
SEC-WMS-003 - 旅行至或驻留在敏感的国家

## 数据隐私

阿尔斯通及其每个员工，必须特别关注与隐私和信息保护相关的法律法规并遵守它们，这些信息涉及个人、员工或者第三方。

阿尔斯通不会将个人信息告知给第三方，除非是在必要的范围内，并且为适用的法律 法规所允许。

作为阿尔斯通的员工，你不得访问其他人的个人数据，除非是你的职能和职责包括了处理个人数据。访问权限受限于个人职能和职责的性质和范围。





# 保护阿尔斯通的资产

阿尔斯通的资产不仅仅限于物理的或者有形的（如资金、物资、专利发明、知识产权或计算机和电话网络）；还包括员工在为阿尔斯通工作期间开发的无形资产（如创意、概念或技术诀窍）。此外，资产还涵盖客户和供应商名单及其它的市场数据，以及员工由于其工作职责所接触到的任何信息。

作为阿尔斯通的员工，你应该尽最大努力保护公司的资产。阿尔斯通的资金和资产不得用于非法目的，或者与阿尔斯通活动无关的目的。

你不应该挪用阿尔斯通的任何资产，或者提供给其他人用于非阿尔斯通使用的目的。你不得将阿尔斯通的资产用于个人事务或个人牟利，也不得允许非阿尔斯通雇用或授权的其他任何人使用它们。滥用或窃取这些资产可能招致处罚，也可能违法，会受到民事或刑事起诉。

## 通信资源

通信资源，如电子邮件、互联网、电话（包括移动电话）和其他通信手段，都是阿尔斯通的资产，必须用于与职业相关的目的。对于与阿尔斯通信息系统相连的个人设备，阿尔斯通是这些用户个人设备上的专业数据的合法所有者。当用户离开阿尔斯通时，应该由阿尔斯通删除该设备上的专业数据。

通信资源的使用是建立在承认私人生活和业务密切相关的基础上，适当地对二者进行平衡有利于阿尔斯通及其员工。但是，此类使用必须限于合理和必要的情况。

## 严守机密信息

作为阿尔斯通的员工，你在履行职责期间，可能会访问与阿尔斯通的业务活动相关的机密和专有数据，包括客户和供应商的信息。此类数据只允许那些职能和职责包含了处理、使用和传播此类数据的员工访问。访问权限受限于个人职能和职责的性质和范围。此外，如果你拥有了机密或专有信息，你必须对其进行保密，并且只将其用于获得授权的目的。你与这些信息相关的责任在你雇佣期结束后仍将持续。



机密信息的例子包括但不限于：结果、预测和其他财务数据，人力资源和个人数据，与收购和剥离、新产品和订单相关的信息。

专有信息的例子包括但不限于：业务战略、产品改进、技术信息、系统、发明、商业秘密，或者由阿尔斯通开发或收购的技术。

此定义包括了由保密和非披露协议涵盖的事项。

在履行职责期间，你可能会碰到试图以欺诈手段勒索钱财、机密信息的事情。如果你不确定你是否应该披露机密信息，或根据自己所掌握的信息采取行动，请参阅“安全指令 / 数据保护”章节，并寻求你上级的指导。

数据保护的黄金原则 旅行期间的数据保护 勒索钱财和 / 或信息

## 知识产权

阿尔斯通的知识产权包括但不限于：专利、发明权、设计权、商标、商业与业务名称 和所有相关的商誉，对终结竞争或者不公平竞争进行起诉的权利，版权、精神权利 与相关的权利，对数据库和域名的权利，信息权（包括知识和商业秘密）和所有其他类似或相当的权利。这些权利存在于现在或未来，它们在世界的任何地方，无论注册与否，包括所有的申请、更新或扩展，在其完整的期限内都是最为宝贵的资产之一，在任何时候都受到法律的保护。

作为阿尔斯通的员工，你有责任保护这些资产。阿尔斯通确保自己的员工尊重和不侵犯他人的合法知识产权。

IPD-WMS-006 - 商标的保护与管理

## 内幕交易

在正常的经营过程中，作为阿尔斯通的员工，你可能会接触如果公开就会影响股票、期权或其他债券价值的信息。由于阿尔斯通是公开上市的企业，因此受到多个司法 管辖区的证券法律法规的管理，这些司法管辖区对于提供给公众的信息的使用和披露做了规定。

可能会影响阿尔斯通的股票、期权或其他证券的价值的信息，被认为是内幕信息，在公司向公众披露之前必须对其保密。根据此类信息采取行动使得个人获利，或者在正式发布之前披露给其他人，就有可能违反证券法和阿尔斯通的政策。对于违法行为的惩罚十分严厉，可能包括罚款和监禁。

本规定同样适用于其他企业的保密信息，这些企业包括在任何股票交易所上市的客户、供应商和业务合作伙伴（如果你拥有该企业的非公开信息的话）。

LGL-WMS-008 - 内幕交易



## 与分析师和 / 或投资者沟通

投资者关系部门负责与分析师和投资者进行财务沟通。分析师或投资者希望获得阿 尔斯通相关信息的要求，都应该转给投资者关系部门，由该部门负责处理。

任何阿尔斯通的员工，如果被邀请参加有投资者出席的活动或会议，必须以书面的方式通知投资者关系部门，并在接受邀请前，事先得到该部门的书面授权。

## 与媒体沟通

阿尔斯通积极开展宣传活动，强化其在客户、意见领袖、分析师、投资者、公众和 利益相关方心目中的形象。阿尔斯通是公开上市的企业，与媒体或分析师的任何交流 都可能影响到阿尔斯通的形象或声誉，必须予以小心谨慎的审查和控制。

媒体关系是由传播部门负责。对媒体发布的所有声明或对媒体咨询的回应，都必须毫无例外地由企业传播部门来处理，或者让他们来协调。

## 社交网络的使用

作为阿尔斯通的员工，你必须谨慎地使用外部和内部的社交网络，即使以个人名义 使用也是如此。必须避免传播那些被认为是机密和专有的信息，或者那些被认为是 侮辱、侵犯或贬低个人或企业的信息。此外，在任何情况下，在张贴个人或团体照片时，你还必须尊重隐私方面的规定。

COM-WMS-013 – 利用社交媒体渠道宣传阿尔斯通



阿尔斯通道德准则 2016 © ALSTOM SA, 2016。版权所有。ALSTOM、ALSTOM 标识、ALSTOM 标识、任何替代版本以及所有提及的阿尔斯通交通活动商标是ALSTOM SA和阿尔斯通科技公司的品牌和商标。本文中提到的其他名称，不论注册与否，均属于其各自所有人。本文包含的技术数据和其它数据仅为提供信息之用。阿尔斯通保留随时修改或变更这些数据权利，届时不再另行通知。版权注册时间：2016年第一季度。本手册发表的文章及插图未经事先书面授权不得复制。设计生产： [tmp.worldwide](http://tmp.worldwide)。图片来源 © Alstom/ELamperli, TOMA/C.Sasso/P.de Salabert - TOMA/C.Sasso - Arnaud Février - UK Power Communications - TOMA/C.Sasso - S.Drote - Bernd Rosenthal - P. de Salabert, TOMA/C.Sasso, TOMA/F.Christopharides.

## Alstom

48, rue Albert-Dhalenne

93482 Saint-Ouen Cedex - France

Tél. : + 33 1 57 06 90 00

Fax : + 33 1 57 06 96 66

[www.alstom.com](http://www.alstom.com)

The ALSTOM logo consists of the word "ALSTOM" in a bold, blue, sans-serif font. The letter "O" is replaced by a red circle with a white horizontal line through its center, resembling a stylized eye or a train wheel.